

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА

УДК 81'42

<https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-3-7-15>

Ценностный и функциональный потенциал религиозного дискурса

Лилия Рахимжановна Тимохина

*Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева,
Красноярск, Россия, timokh5572@mail.ru, 0009-0004-2067-9257*

Аннотация

В настоящей статье рассматривается языковое выражение религиозных ценностей, которые декларируются в праздничных проповедях христианства (православия) и ислама, и определяются функциональные особенности жанра проповеди. Для исследования выбраны пасхальные послания 2009 и 2024 гг. и проповеди на празднике Ураза-байрам 2009 и 2024 гг. Цель статьи – определить функции проповедей двух конфессий, на эмпирическом материале осуществить сравнительный и сопоставительный анализ ценностных составляющих, декларируемых в текстах посланий/проповедей. В результате анализа исследований, посвященных религиозному дискурсу и жанру проповеди, были установлены следующие функции, реализуемые в проповедях: приобщение к религии, укрепление веры, информирование адресата, назидательность, формирование ценностей, призыв к самосовершенствованию, объединение прихожан в единую общину, представление оценки текущей ситуации, эмоциональное воздействие. Эмоциональное воздействие является важным элементом формирования ценностной картины мира. Эмоциональный отклик адресата включает в себя сопереживание, которое формируется в процессе религиозного общения. Условиями сопереживания выступают принадлежность к мы-группе и наличие общих ценностей. Ценности, выделенные в посланиях/проповедях, являются присущими обеим конфессиям. Среди них: Бог, вера, вечная жизнь, выполнение заповедей, ритуалы, положительные эмоции (любовь, радость, надежда), помощь и сопереживание, силы и терпение. Выявленные ценностные различия состоят в том, что праздник Пасхи посвящен подвигу Христа и верующие испытывают чувство благодарности; праздник Ураза-байрам – окончание поста, который является определенным испытанием для верующих, до праздника необходимо выплатить обязательную милостыню, о чем в проповеди декларируется в виде ценности контроля над собой и братства с единоверцами. Проанализированный эмпирический материал позволяет сделать выводы о функциональном сходстве проповедей двух конфессий. Ценностный потенциал является схожим в наборе ядерных ценностей, реализация которых происходит различными языковыми единицами. Периферийные ценности христианства и ислама являются разными в силу особенностей теологии и ритуалов.

Ключевые слова: религиозный дискурс, проповедь, ценности, сопереживание, эмоциональное воздействие

Для цитирования: Тимохина Л.Р. Ценностный и функциональный потенциал религиозного дискурса // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2025. Вып. 3 (239). С. 7–15. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-3-7-15>

THEORETICAL LINGUISTICS

Values and functions capacity of religious discourse

Liliya R. Timokhina

Krasnoyarsk State Pedagogical University named after V.P. Astafiev, Krasnoyarsk, Russian Federation, timokh5572@mail.ru, 0009-0004-2067-9257

Abstract

The article deals with the problem of religious values expressed in the festive Christian (Orthodox) and Muslim sermons and their functional features. The research is carried out on the Easter Epistles in 2009 and 2014 and the Uraza Bairam sermons in 2009 and 2024. The purpose of the article is to define the functions of the two confessions sermons, to compare and contrast the values expressed in the epistles/sermons. Having analyzed the results of scientific research aimed at religious discourse and the genre of a sermon we define the functions of the sermons as the following: introduction to religion, reinforcement of faith, information for an addressee, edification, value instilling, appeal to self-improvement, uniting into a single community, evaluation of the current situation, emotional appeal. Emotional appeal is an important element in building the value picture of the world. Emotional reaction of the addressee includes empathy which is created during religious communication process. We define the necessary conditions for empathy as belonging to "we-group" and sharing values of an addresser and an addressee. We came to the conclusion that the values expressed in the epistles/sermons are common for both confessions. They are God, faith, eternal life, sticking to the commandments, rituals, positive emotions (love, joy, hope), help and empathy, strength and patience. The difference between the values lies in the fact that Easter is dedicated to Jesus Christ's feat and believers feel the gratitude for it, Uraza Bairam is the end of the Lent, which presents a certain difficulty for believers and believers have to pay mandatory alms, which is declared in the sermons as a value of self-control and brotherhood with co-religionists. The analyzed epistles/sermons enable us to make conclusions about the functional similarity of the two confessions sermons. Value capability is similar in their core component, which is expressed by different language units. Peripheral values of Christianity and Islam are different due to peculiarities of theology and rituals.

Keywords: *religious discourse, sermon, values, empathy, emotional appeal*

For citation: Timokhina L.R. Tsennostnyy i funktsional'nyy potentsial religioznogo diskursa [Values and functions capacity of religious discourse]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2025, vol. 3 (239), pp. 7–15 (in Russian). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-3-7-15>

Введение

Религия, ее институциональные проявления в виде храмов, служителей культа, праздников и медийного присутствия все более прочно входят в современное российское общество. Появление священнослужителей на официальных мероприятиях, интервью прессе, масштабные мероприятия по поводу религиозных праздников становятся частью нашей жизни и культуры. Стоит отметить, что Россия является многоконфессиональной страной, в которой осуществляется полилог различных религий и течений.

Аксиологическая функция является одной из важнейших функций религии. Религия дает точку опоры и определяет круг ценностей личности. К. Армстронг полагает, что «люди верят в богов с тех пор, как обрели человеческие черты» [1, с. 9]. А.Г.-Б. Салахова подчеркивает важность «удовлетворения потребностей человека в поиске жизненных координат, предельных нравственных ценностей, предоставление нравственных ориентиров и обобщенных способов взаимодействия с собой и другими» [2, с. 158].

Религия, с одной стороны, отличается догматизмом и приверженностью традициям, но, с другой стороны, меняется с развитием общества. Процесс изменений является неизбежным, так как «все религии меняются и развиваются, иначе рискуют просто устареть» [1, с. 209]. Как отмечает С. Хьюард, современное состояние религии характеризуется двумя процессами: медиатизации и секуляризации [3, с. 46].

Религиозные организации активно осваивают интернет-пространство: издаются электронные издания, каждое духовное объединение имеет свой сайт, на некоторых из них постоянно публикуется множество материалов, существуют группы в различных мессенджерах, вступить в которые может любой желающий, электронные энциклопедии и справочники содержат статьи по любым религиозным тематикам.

Меняется и хронотоп религиозного дискурса. Если, по мнению В.И. Карасика, в традиционном понимании хронотопом выступает храм [4, с. 221], то с появлением онлайн-ресурсов, публикующих,

например, проповеди религиозных деятелей, возникает возможность читать (или слушать, смотреть) данные материалы, не посещая храм. Как отмечает К. Чумакова, «хронотоп выходит за рамки одной определенной конфессии и становится интегрированным в общественную жизнь людей, независимо от их социального статуса и религиозной принадлежности» [5, с. 90].

Одной из современных особенностей религиозного дискурса мы считаем популяризацию, под которой мы понимаем коммуникацию не только на теологические темы, но и обсуждение каждодневных, практических аспектов веры. Религиозный дискурс традиционно считался одним из наиболее неизменных, так как апеллировал к священным книгам, насчитывающим несколько столетий истории, и в целом религиозный язык был одной из мало изменяющихся сфер языковой реализации [6, 7]. Современные реалии требуют новых подходов, одним из которых является упрощение диктума религиозного общения и, соответственно, изменение языковой реализации. А. Алсаави отмечает, что традиционные молитвы не изменяются со временем, но проповеди меняются от архаичных в сторону более обыденно ориентированных [8, с. 238].

Материал и методы

Материалом исследования являются пасхальные послания и проповеди на праздник Ураза-байрам, опубликованные на официальных сайтах религиозных организаций. Пасха и Ураза-байрам являются одними из самых значимых в рассматриваемых конфессиях праздниками. Анализируемые проповеди были опубликованы в 2009 и 2024 гг. [9–16].

Методологию составляют метод дискурс-анализа, а также интерпретации контекстуального содержания текстового материала.

Результаты и обсуждение

Классическое понимание проповеди представлено в работе О.А. Прохвятиловой как «публичная речь, обращенная к коллективному адресату верующих, собравшихся на богослужение» [17, с. 20]. Современная реальность вносит свои коррективы в данное понимание, и в нашей жизни появляются телепроповеди, проповеди по радио, интернет-проповеди, в виде видеозаписи или текста на сайте религиозной организации. Данный жанр религиозного дискурса является активно развивающимся, кроме того, он отличается от других тем, что обладает достаточной гибкостью и авторской свободой.

Исследованиям различных аспектов проповедей, в том числе и их функциональных особенностей, посвящено немало лингвистических работ. Проанализировав многочисленные точки зрения на

функциональный потенциал проповедей, мы выделяем следующие функции, реализуемые в текстах проповедей:

1. Обращение в веру, приобщение к религии. Данная функция, называемая «миссионерство», «прозелитизм», выделяется исследователями как первостепенная, так как с практической точки зрения проповедь направлена на то, чтобы привлечь человека в церковь и сделать членом церковной общины. Между миссионерством и прозелитизмом есть разница, состоящая в том, что миссионерство направлено на обращение в свою веру человека не верующего совсем, а прозелитизм – на переход из одной конфессии в другую. Однако процесс уверования и воцерковления (участия в жизни общины) постепенный и не достигаемый за одну проповедь. Между первыми мыслями о принятии религии и крещением/произнесением шахады может пройти какой-то период времени.

2. Укрепление веры, получение поддержки Бога. Слушание/чтение проповеди, размышление над вечными истинами помогают верующему получить силы для своей жизни. Христианство налагает на человека врожденное чувство греховности, в исламе человек скорее не грешен, а слаб [18]. В религиозном общении он черпает поддержку и получает благодать/баракат. На наш взгляд, это одна из важнейших функций проповеди, так как может помочь верующему в сложный период.

3. Информирование адресата. Просвещение является наиболее часто упоминаемой функцией. Это обусловлено, во-первых, современным развитием общества, когда информация превратилась в ценный ресурс, во-вторых, адресат проповеди воспринимает проповедника как более статусную, знающую фигуру, поэтому ожидает определенного «научения», тем более самостоятельное изучение Священного Писания представляет сложности для некомпетентного прихожанина в силу метафоричности и архаичности языка. Во время праздничных проповедей информирование является неотъемлемой функцией, так как тематика праздника является диктумом текста проповеди.

4. Назидательность, поучение. Наставление, дидактичность проповеди отличается от просвещения тем, что в нем присутствует оценочность и персуазивность. Иллокутивная цель проповедника состоит в том, чтобы побудить слушателя жить и поступать согласно религиозному учению. Е.В. Бобырева подчеркивает, что проповедь должна быть «максимально доступной для некоего усредненного адресата» [19, с. 180]. И.Н. Щукина настаивает на индивидуальной ориентации проповеди, полагая, что «главная цель проповедника – научить прихожанина индивидуально, именно не всех, а каждого, найти путь в царствие небесное» [20, с. 85].

Выделяя отдельный жанр религиозного наставления, А.А. Зарайский, Е.А. Семухина определяют его основную функцию как воздействие на адресата, которое осуществляется путем аргументации [21, с. 296]. Назидание/насихат – практическая сторона вероучения, которая требует не только веры, но и поступков.

5. Формирование ценностей. В основе любого мировоззрения лежат определенные ценности. Церковь активно постулирует ценностную составляющую религиозной картины мира. Е.А. Козлова, М.В. Гремицкая подчеркивают, что в эпоху потери ориентиров и отказа от идеологии религиозный институт «остается важным, а во многих случаях единственным фактором формирования нравственных ценностей» [22, с. 286].

6. Призыв к самосовершенствованию, к душевной работе. Постоянная работа над собой, душевный подвиг – высшая цель всех религий мира. Ритуальность, обрядовость являются второстепенными по отношению к душевному росту человека, к воспитанию в себе добродетелей, к более праведным мыслям и поступкам. К. Чумакова называет такое воздействие «свидетельством» (побуждение к внутренней, незримой работе над собой) [5].

7. Объединение прихожан в религиозную общину. Социальная функция, функция совместности и поддержки является одной из самых древних для человеческого общества. Религиозное объединение осуществляется не только на аксиологической основе, члены одного прихода/уммы не только разделяют общие ценности, но и поддерживают друг друга психологически, зачастую участвуют совместно в мероприятиях – от благотворительности до досуговых развлечений, а также помогают друг другу материально, что закреплено в мусульманстве на обязательной основе (выплата закята). «Твердый эгалитаризм (справедливое общество) остается характерной чертой исламского идеала», отмечает К. Армстронг [1, с. 387].

8. Представление оценки текущей ситуации. Данная функция не выделяется основной массой исследователей, но, на наш взгляд, является актуальной, так как позволяет верующему разобраться в неоднозначных вопросах. Современная жизнь часто ставит новые вызовы обществу, так как возникают ситуации и проблемы, которых раньше человечество не знало. Интернет-ресурсы религиозных организаций реагируют на события сегодняшнего дня и размещают обращения/выступления/заявления своих лидеров по поводу сложных вопросов. Праздничные проповеди также предлагают взгляд официальной религиозной организации на современные обстоятельства, что помогает прихожанам вписать свои религиозные ценности в современную жизнь.

9. Эмоциональное воздействие. Данная функция является одной из ключевых в религиозном общении. Все личностное общение пронизано эмоциями, и эмоциональность составляет важную часть при посещении храма, при чтении религиозной литературы, при общении на религиозные темы. Эмоции являются неотъемлемой составляющей человеческой жизни, и их выражение при использовании языка не вызывает сомнения [23]. Наряду с духовной поддержкой человек получает и эмоциональную подпитку от проповедей, особенно если хронотопом дискурса является храм. Важность эмоций отмечается рядом исследователей. Е.А. Кожемякин отмечает, что эмоциональное воздействие влияет на «эффект вовлечения адресата в дискурсивное поле» [24, с. 11]. Эмоционально-воздействующая стратегия выделяется О.А. Парфеновой, К.А. Селиверстовой как одна из ведущих в текстах проповедей [25]. О.В. Омельченко видит предпосылки высокой эмоциональности религиозного текста в том, что, «будучи рассчитан на массового адресата, он понятен любому человеку» [26, с. 9].

Сопереживание/эмпатия – феномен, который характерен для религиозного дискурса, особенно в жанре проповеди. Во время слушания, чтения проповеди адресат испытывает как положительные, так и отрицательные эмоции по поводу определенных событий и ситуаций. Эволюционно эмпатия возникла как явление, распространяющееся на ближайшее окружение человека. Исследуя сопереживание в религиозном дискурсе, мы пришли к выводу, что условиями сопереживания являются: искренние отношения (принадлежность к группе) и общие ценности. Религиозная картина мира подразумевает определенную систему координат, которая формирует свое видение мира человека и выражается в языке.

Пасхальное послание патриарха Кирилла от 19 апреля 2009 г. содержит следующие христианские ценности: *Христос, Спаситель, Всесильный Господь; величие подвига Спасителя; Пасхальная радость, радость о Христе; жизнь вечная; благодать; Божиим заповедям; богопознание, любовь, сострадание, милосердие, поддержка*. Основная интенция послания заключается в том, чтобы напомнить прихожанам о Христовой жертве во имя человечества, о радости праздника, о соблюдении заповедей. *Пасхальное ликование наполняет наши сердца... Пасху как торжество жизни мы призваны переживать не только сегодня: каждый воскресный день являет нам величие подвига Спасителя, освободившего нас от смерти и разрушившего оковы греха, который отделяет человека от Бога. Более того, каждая минута жизни истинного христианина должна быть наполнена Пасхальной радостью... Будем ревностно прилагать усилия к*

тому, чтобы не только жизнь каждого из нас, но и жизнь всего общества устраивалась по Божьим заповедям, ибо только их исполнение принесет людям полноту и гармонию бытия. Именно этим мы сможем засвидетельствовать свою любовь к Богу [9].

Пасхальное послание патриарха Кирилла от 5 мая 2024 г. сосредоточено на следующих ценностях: Христос, Спаситель; Небесное Царство, бессмертие; воскресение; заповеди Господни; вера; благодарность; радость, надежда, любовь, благодать, милосердие; чистота жизни, благонаравие, добрые дела; силы, терпение. В послании 2024 г. мы выделяем призыв к тому, чтобы справляться со сложностями и, обретая силу, двигаться дальше: Осознание этой всепобеждающей любви Божией побуждает нас к благодарности Создателю и дает силы преодолевать самые тяжелые душевные состояния и трудные обстоятельства... разрушает уныние, препятствующее нам полноценно жить и духовно развиваться [10].

Пасхальное послание архиепископа Красноярского и Енисейского Антония от 19 апреля 2009 г.: Христос, Спаситель; Царство Небесное, бессмертие; милость Божия; вера; Великий пост; церковные обряды, молитва; любовь, радость; Храм, Православная церковь. Архиепископ Антоний делает акцент на обрядовой, ритуальной стороне, на соблюдении правил, на православной церкви как источнике силы и веры. Назидаясь Величайшим праздником Пасхи Христовой, переживанием Радости вседушевной своего собственного воскресения со Христом, будем стремиться всегда следовать этой Радости неземной, не забывая, что в наибольшей степени помогает в этом очищении души собственной вечной и бессмертной – один чистый источник на нашей земле, Источник – всегда живительной, всепобеждающей силы в не-вечернем Царствии Христа Спасителя – Его святая Православная Церковь! [11].

Пасхальная проповедь митрополита Пантелеимона от 5 мая 2024 г.: Господь; вечная жизнь; душа; заповедь; радость, любовь, терпение, уважение; сила. Поздравляя с праздником Пасхи, митрополит Пантелеимон подчеркивает важность данного праздника и его значение в жизни верующих. Светлое Христово Воскресение, праздник Светлой Пасхи приносит нам, верующим людям, не только радость, но и укрепляет наши силы, открывает нам новые житейские возможности, утешает в наших болезнях, горестях, и переживаниях, ибо Пасха – это победа жизни над смертью [12].

Среди ценностей ислама в проповеди муфтия России Равиля Гайнутдина от 20 сентября 2009 г. мы выделяем: поклонение Аллаху, богобоязненность; милость Аллаха; соблюдение поста; чтение и изучение Корана; молитвы; щедрость, мило-

сердие, сострадание; помощь нуждающимся и страждущим; контроль над собой, сдерживание от дурных поступков и греховных дел; терпение и терпимость; стремление духовно очиститься и самосовершенствоваться. Священный месяц Рамадан – это особое время для мусульман. Равиль Гайнутдин отмечает, что, соблюдая пост, мы исполнили повеление нашего Творца Аллаха и выполнили свой долг перед Ним... Мы стремились уделять больше времени чтению Священного Кур'ана, его пониманию и осмыслению, возносили молитвы за себя и близких, за мусульман. Рамадан являлся для нас... умножением нашей щедрости, милосердия и сострадания, сдерживания от дурных поступков и греховных дел. Мы старались самосовершенствоваться и контролировать себя [13].

Праздничная проповедь муфтия России Равиля Гайнутдина от 10 апреля 2024 г. посвящена ценностям: единый Бог – Аллах и Мухаммад – Посланник Аллаха; вера и богобоязненность; воздержание от еды и питья (пост); молитвы и чтение Корана; выплата милостыни – закят уль-фитр; братство и духовное единение; укрепление семейных уз и родственных связей; любовь к Творцу, к ближним, к родному дому, родной земле и своему Отечеству; уважение, любовь, внимательность, бережное отношение, взаимопонимание; уважение старших, почитание пожилых, защита детей; труд во благо семьи, помощь родителям на старости, пример для детей. Подытоживая свою проповедь, муфтий России Равиль Гайнутдин заявляет, что мусульманин – это тот, кто, сохраняя свою веру, умеет мирно и по-братски жить в одном обществе с людьми другой веры, другого языка, другой нации. Наша твердая убежденность в своей правоте в деле защиты нравственных ценностей, поддержки развития и укрепления института семьи, воспитания молодежи, наш патриотизм, сохранение знаний о своих корнях и традициях основаны на предписаниях Единобожия, заветах мира и созидания! [14].

Праздничная проповедь муфтия Красноярского края Гаяза Фаткуллина от 20 сентября 2009 г. определяет мусульманские ценности: Единый бог Аллах, Мухаммад – пророк его; месяц Рамадан, пост; победа над самим собой, над собственными желаниями и нафсом; вера; чистота души, доброта, мудрость, сострадание, милосердие, взаимопонимание, помощь друг другу, помощь бедным и нуждающимся. Ключевые идеи проповеди заключаются в том, что многие мусульмане с честью выдержали трудности поста, на протяжении всего месяца соблюдая все его предписания, оказывая помощь ближним и сдерживая себя от сквернословия и дурных поступков. Месяц закончился, однако хочется думать, вместе с ним не закончились

добрые дела и мусульмане продолжают вести себя так, как и подобает мусульманам, которые для людей всего мира должны служить образцом добродетели и человеколюбия [15].

В праздничной проповеди муфтия Красноярского края Гаяза Фаткуллина от 10 апреля 2024 г. мы выделяем следующие ценности: *Аллах, посланник Мухаммад; упование на Аллаха, вера; судный день; пост, молитва; терпение; очищение; закят; любовь, братство, помощь, поддержка, сострадание, радость, надежда, благословение*. В праздник Ураза-байрам, день разговения *сотни миллионов верующих... идут в мечети, чтобы прочитать праздничную молитву, попросить прощения у Аллаха, просить Его, чтобы Он принял наши молитвы в течение дня и ночи, чтобы принял дни праведных в посте, чтобы принял закят уль-фитр и благие деяния* [16].

Сравнивая ценности, которые постулируются в христианстве и в исламе, мы выделяем следующие параллели:

Бог. Как в христианстве, так и в исламе высшей ценностью является Бог. В христианских посланиях употребляются лексемы *Христос, Спаситель, Всесильный Господь*. В исламе – *Единый бог Аллах, Мухаммад – пророк его*.

Вера. В исламе к вере добавляется *богобоязненность, упование на Аллаха*, но обе религии имеют ценностью *милость Бога*.

Вечная жизнь. Христиан ожидает *Небесное Царство, бессмертие, вечная жизнь*. Мусульман – *судный день, врата рая*.

Выполнение заповедей. Выполнение заповедей – важнейшая составляющая религиозной картины мира. Для христианства это *заповеди Господни, Божии заповеди, Великий пост*. Для ислама – *соблюдение поста, воздержание от еды и питья, месяц Рамадан, выплаты милостыни закят уль-фитр*.

Ритуалы. Особенное значение ритуалам придается в проповеди архиепископа Красноярского и Енисейского Антония от 19 апреля 2009 г. Лексемы для обозначения ритуалов в христианстве – *церковные обряды, молитва*, в исламе – *чтение и изучение Корана, молитвы*.

Положительные эмоции. Чувства, которые испытывают верующие, одинаковы в обеих конфессиях – *любовь, радость, надежда*.

Помощь и сопереживание. Лексические средства выражения помощи и эмпатических чувств одинаковы как для христианства, так и для ислама – *сострадание, милосердие, поддержка, взаимопонимание, помощь*.

Силы, терпение. Проповеди 2024 г. (как христианские, так и мусульманские) делают акцент на ценности силы и терпения (терпимости).

Среди различий в ценностях, которые были обнаружены нами при сопоставлении двух конфессий, мы выделяем следующие: христианство акцентирует идею подвига Спасителя, благодарность, испытываемую верующими по этому поводу. Ислам учит духовному единению, братству, контролю над собой и помощи бедным и нуждающимся. Эти различия обусловлены принципиальными чертами, присущими данным праздникам. Пасха – праздник жертвы Христа, его любви к человечеству, и главной эмоцией верующего является ответная любовь, благодарность, признание, умиротворение и светлая радость. Пост, предшествующий Пасхе, представляет собой определенные ограничения, которые не являются абсолютными. Праздник Ураза-байрам завершает месяц Рамадан, в течение которого верующие придерживаются строгого поста в течение всего светового дня, что является серьезным испытанием для души и тела. Поэтому одной из ценностей, декларируемых в проповедях, является ценность терпения и самоконтроля. Обязательная милостыня в пользу бедных, а также совместные молитвы в мечети, когда люди стоят тесными рядами, способствуют формированию ценности единения и братства.

Заключение

Религиозный дискурс, представленный жанром проповеди, подвержен изменчивости в силу социальных процессов. Современная праздничная проповедь отражает религиозные ценности, ключевые для определенной конфессии. Функциональный потенциал проповедей выражается в приобщении к религии, укреплении веры, информировании адресата, назидательности, формировании ценностей, призыве к самосовершенствованию, объединении прихожан в единую общину, представлении оценки текущей ситуации, эмоциональном воздействии.

Религиозные ценности, декларируемые в праздничных проповедях, являются схожими как для христианства, так и для ислама. Ключевые ценности – Бог, вера, вечная жизнь, выполнение заповедей, ритуалы, положительные эмоции (любовь, радость, надежда), помощь и сопереживание, силы и терпение. Периферийные ценности отличаются в силу разницы в обрядовости и разной смысловой нагрузки религиозных праздников.

Список источников

1. Armstrong K. A history of God: the 4000-year quest of Judaism, Christianity, and Islam. New York: Gramercy Books, 1993.

2. Салахова А.Г.-Б. Конфессиональная языковая личность: к постановке проблемы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 3 (21): в 2 ч. Ч. I. С. 157–161.
3. Хьярвард С. Три формы медиатизированной религии: изменение облика религии в публичном пространстве // Государство, религия, Церковь в России и за рубежом. 2020. Т. 38, № 2. С. 41–75.
4. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепт, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 447 с.
5. Чумакова К. Религиозный дискурс в массмедиа // Современный дискурс-анализ. 2012. № 1 (6). С. 82–90.
6. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge University Press, 2019. 580 p. doi: 10.1017/9781108528931
7. Pihlaja S. Analysing Religious Discourse: Introduction. 2021. P. 111 doi: 10.1017/9781108863957.001
8. Alsaawi A. The use of language and religion from a sociolinguistic perspective // Journal of Asian Pacific Communication. 2022. № 32. P. 238–255. doi: 10.1075/japc.00039.als
9. Пасхальное послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла от 19 апреля 2009 года. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/611790.html> (дата обращения: 26.06.2024).
10. Пасхальное послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла от 5 мая 2024 года. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/6123602.html> (дата обращения: 26.06.2024).
11. Пасхальное послание Высокопреосвященнейшего Антония, архиепископа Красноярского и Енисейского от 19 апреля 2009 года. URL: <https://kerpc.ru/media/arhipastyr/obrashheniya/47088> (дата обращения: 12.08.2024).
12. Пасхальная проповедь митрополита Красноярского и Ачинского Пантелеимона от 5 мая 2024 года. URL: <https://kerpc.ru/media/arhipastyr/propovedi/150310> (дата обращения: 6.05.2024).
13. Проповедь Председателя Совета муфтиев России муфтия шейха Равиля Гайнутдина в Ураза-байрам от 20 сентября 2009 года. URL: <https://muslim.ru/articles/297/13088/> (дата обращения: 31.05.2024)
14. Проповедь Председателя Совета муфтиев России муфтия шейха Равиля Гайнутдина в Ураза-байрам от 10 апреля 2024 года. URL: <https://muslim.ru/articles/298/39971/> (дата обращения 12.04.2024).
15. Праздничная проповедь муфтия Красноярского края Гаяза-хазрата Фаткуллина в Ураза-байрам от 16 сентября 2009 года. URL: <http://islamsib.ru/islam/propovedi/29-prazdnik-id-al-fitr> (дата обращения: 1.06.2024).
16. Праздничная проповедь муфтия Красноярского края Гаяза-хазрата Фаткуллина в Ураза-байрам от 10 апреля 2024 года. URL: <http://islamsib.ru/news/1512-id-al-fitr-eto-prazdnik-terpelivykh-tekh-kto-rabotal-nad-soboj-ves-mesyats> (дата обращения 12.04.2024).
17. Прохвятилова О.А. Экстралингвистические параметры и языковые характеристики религиозного стиля // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. 2006. Вып. 5. С. 19–26.
18. Журавский А. Представления о человеке в Коране и Новом Завете // Страницы. 1996. № 3. С. 139–148.
19. Бобырева Е.В. Теория дискурса: религиозный дискурс. Красноярск: Научно-инновационный центр, 2023. 226 с.
20. Щукина И.Н. Рациональность эмоционального в религиозных программах российского телевидения (на материале проповедей митрополита Смоленского и Калининградского Кирилла) // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. М.П. Котуровой. Пермь, 2010. Вып. 14. С. 85–92.
21. Зарайский А.А., Семухина А.А. Культурное знание как концептуальное основание речевого жанра религиозного наставления (на материале медиадискурса) // Жанры речи. 2023. Т. 18, № 3 (39). С. 294–299. doi: 10.18500/2311-0740-2023-18-3-39-294-299
22. Козлова Е.А., Гремицкая М.В. Концепт ВЕРА и религиозный дискурс: влияние медиа // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 16, № 1. С. 285–290.
23. Шаховский В.И. Лингвистическая теория эмоций. М.: Гнозис, 2008. 416 с.
24. Кожемякин Е.А. Религиозный дискурс: методология исследования // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Философия. Социология. Право. 2011. № 2 (97). С. 32–47.
25. Парфенова О.А., Селиверстова К.А. Лингвостилистические особенности англоязычной проповеди // Интерактивная наука. 2016. № 9. С. 63–66.
26. Омельченко О.В. Модальность религиозных предписаний и запретов (на материале православного вероучения): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2023. 26 с.

References

1. Armstrong K. *A history of God: the 4000-year quest of Judaism, Christianity, and Islam*. New York, Gramercy Books, 1993.
2. Salakhova A.G.-B. Konfessional'naya yazykovaya lichnost': k postanovke problemy [Confessional language personality: problem outline]. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philology. Theory & Practice*, 2013, no. 3 (21): in 2 parts, part I. Pp. 157–161 (in Russian).
3. Kh'yarvard S. Tri formy mediatizirovannoy religii: izmeneniye religii v publichnom prostranstve [Three forms of media-based religion: religion image change in the public society]. *Gosudarstvo, religiya, tserkov' v Rossii i za rubezhom*, 2020, vol. 38, no. 2, pp. 41–75 (in Russian).

4. Karasik V.I. *Yazykovoy krug: lichnost', kontsept, diskurs* [Language circle: personality, concept, discourse]. Volgograd, Peremena Publ., 2002. 447 p. (in Russian).
5. Chumakova K. Religioznyy diskurs v massmedia [Religious discourse in mass media]. *Sovremennyy diskurs-analiz*, 2012, no. 1 (6), pp. 82–90 (in Russian).
6. Crystal D. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge University Press, 2019. 580 p. doi: 10.1017/978110852893
7. Pihlaja S. *Analysing Religious Discourse: Introduction*. 2021. P. 111. doi: 10.1017/9781108863957.001
8. Alsaawi A. The use of language and religion from a sociolinguistic perspective. *Journal of Asian Pacific Communication*, 2022, no. 32, pp. 238–255. doi: 10.1075/japc.00039.als
9. *Paskhal'noye poslaniye Svyateyshego Patriarkha Moskovskogo i vseya Rusi Kirilla ot 19 aprelya 2009 goda* [Easter Epistle of Moscow and all the Russia's His Holiness the Patriarch Kirill on April 19, 2009] (in Russian). URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/611790.html> (accessed 26 June 2024).
10. *Paskhal'noye poslaniye Svyateyshego Patriarkha Moskovskogo i vseya Rusi Kirilla ot 5 maya 2024 goda* [Easter Epistle of Moscow and all the Russia's His Holiness the Patriarch Kirill on May 5, 2024]. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/6123602.html> (accessed 26 June 2024).
11. *Paskhal'noye Poslaniye Vysokopreosvyashchennyshego Antoniia, Arkhiyepiskopa Krasnoyarskogo i Yeniseyskogo ot 19 aprelya 2009 goda* [Easter Epistle of His Eminence Antony, Krasnoyarsk and Yeniseisk's Archbishop on April, 19 2009] (in Russian). URL: <https://kerpc.ru/media/arhipastyr/obrashheniya/47088> (accessed 12 August 2024).
12. *Paskhal'naya propoved' mitropolita Krasnoyarskogo i Achinskogo Panteleymona ot 5 maya 2024 goda* [Easter Epistle of Krasnoyarsk and Achinsk's Metropolitan Panteleimon on May 5, 2024] (in Russian). URL: <https://kerpc.ru/media/arhipastyr/propovedi/150310> (accessed 6 May 2024).
13. *Propoved' Predsedatelya Soveta muftiyev Rossii muftiya sheykha Ravilya Gaynutdina v Uraza-bayram ot 20 sentyabrya 2009 goda* [The sermon of Russian Muftis' Council Chairman sheikh Ravil Gainutdin on Uraza Bairam on September 20, 2009] (in Russian). URL: <https://muslim.ru/articles/297/13088/> (accessed 3 May 2024).
14. *Propoved' Predsedatelya Soveta muftiev Rossii muftiya sheykha Ravilya Gaynutdina v Uraza-bayram ot 10 aprelya 2024 goda* [The sermon of Russian Muftis' Council Chairman sheikh Ravil Gainutdin on Uraza Bairam on April 10, 2024] (in Russian). URL: <https://muslim.ru/articles/298/39971/> (accessed 12 April 24).
15. *Prazdnichnaya propoved' muftiya Krasnoyarskogo kraia Gayaza-khazrata Fatkullina v Uraza-bayram ot 16 sentyabrya 2009 goda* [Festive sermon of Krasnoyarski krai's mufti Gayaz-khazrat Fatkullin on September 16, 2009] (in Russian). URL: <http://islamsib.ru/islam/propovedi/29-prazdnik-id-al-fitr> (accessed 1 June 2024).
16. *Prazdnichnaya propoved' muftiya Krasnoyarskogo kraia Gayaza-khazrata Fatkullina v Uraza-bayram ot 10 aprelya 2024 goda* [Festive sermon of Krasnoyarski krai's mufti Gayaz-khazrat Fatkullin on April 10, 2024] (in Russian). URL: <http://islamsib.ru/news/1512-id-al-fitr-eto-prazdnik-terpeliviykh-tekh-kto-rabotal-nad-soboj-ves-mesyats> (accessed 12 April 2024).
17. Prokhvatilova O.A. Ekstralingvisticheskiye parametry i yazykovyye kharakterisriki religioznogo stilya [Extralinguistic parameters and language characteristics of religious style]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2. Yazykoznaniye – Science Journal of Volgograd State University. Linguistics*, 2006, vol. 5, pp. 19–26 (in Russian).
18. Zhuravskiy A. Predstavleniya o cheloveke v Korane i Novom Zavete [The image of a person in Quran and New Testament]. *Sranitsy*, 1996, no. 3, pp. 139–148 (in Russian).
19. Bobyrev E.V. *Teoriya diskursa: religioznyy diskurs* [Theory of discourse: religious discourse]. Krasnoyarsk, Nauchno-innovatsionnyy tsentr Publ., 2023. 226 p. (in Russian).
20. Shchukina I.N. Ratsional'nost' emotsional'nogo v religioznykh programmakh rossiyskogo televideniya (na materiale propovedey mitropolita Smolenskogo i Kaliningradskogo Kirilla) [Rationality of emotions in religious programmes of Russian TV (based on sermons of Smolensk and Kaliningrad's mitropolit Kirill)]. *Stereotipnost' i tvorchestvo v tekste. Mezhevuzovskiy sbornik nauchnykh trudov* [Stereotypes and creativity in text: interuniversity collection of scientific papers]. Ed. M.P. Kotyurova. Perm, Perm State University Publ, 2010. Iss. 14. Pp. 85–92 (in Russian).
21. Zarayskiy A.A. Kul'turnoye znaniye kak kontseptual'noye osnovaniye rechevogo zhanra religioznogo nastavleniya (na materiale mediadiskursa) [Cultural knowledge as a conceptual basis of an instruction as a religious genre (based on mediadiscourse)]. *Zhany rechey – Speech Genres*, 2023, vol. 18, no. 3 (39), pp. 294–299 (in Russian). doi: 10.18500/2311-0740-2023-18-3-39-294-299
22. Kozlova E.A., Gremitskaya M.V. Kontsept VERA i religioznyy diskurs: vliyaniye media [Concept BELIEF and religious discourse: media influence]. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philology. Theory & Practice*, 2003, vol. 16, no. 1, pp. 285–290 (in Russian).
23. Shakhovskiy V.I. *Lingvisticheskaya teoriya emotsiy* [Linguistic theory of emotions]. Moscow, Gnosis Publ, 2008. 416 p. (in Russian).
24. Kozhemyakin E.A. Religioznyy diskurs: metodologiya issledovaniya [Religious discourse: research methodology]. *Nauchnyye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Series: Filosofia. Sotsiologiya. Pravo*, 2011, no. 2 (97), pp. 32–47 (in Russian).
25. Parfenova O.A., Seliverstova K.A. Lingvostilisticheskiye osobennosti angloyazychnoy propovedi [Lingvostylistic features of the sermon in the English language]. *Interaktivnaya nauka – Interactive Science*, 2016, no. 9, pp. 63–66 (in Russian).

26. Omel'chenko O.V. *Modal'nost' religioznykh predpisaniy i zapretov (na materiale pravoslavnogo veroucheniya). Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Modality of religious regulations and prohibitions. Abstract of thesis cand. of philol. sci.]. Volgograd, 2023. 26 p. (in Russian).

Информация об авторе

Тимохина Л.Р., аспирант, Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева (ул. А. Лебедевой, 89, Красноярск, Россия, 660049).

E-mail: timokh5572@mail.ru; ORCID ID: 0009-0004-2067-9257; SPIN-код: 1878-1287; Author ID: 666058.

Information about the author

Timokhina L.R., postgraduate student, Krasnoyarsk State Pedagogical University (ul. A. Lebedevoy, 89, Krasnoyarsk, Russian Federation, 660049).

E-mail: timokh5572@mail.ru; ORCID ID: 0009-0004-2067-9257; SPIN-code: 1878-1287; Author ID: 666058.

Статья поступила в редакцию 25.09.2024; принята к публикации 03.04.2025

The article was submitted 25.09.2024; accepted for publication 03.04.2025